

وأسفاه ، أما أكثر أولئك الذين يرددهم تعطينهم إلى الصمود ،  
وأولئك الطامعين الذين يضطربون بياس ، أرفى أنك لست  
بواحد من هؤلاء الظالمين ولا الطامعين

وأسفاه ، هنالك كثير من الأفكار المظيعة التي ليس شأنها  
إلا شأن النعمة تهب ثم تتلاشى

إنك تقول إنك حر ، ولكني أريد أن أعرف الفكرة التي  
تسيطر عليك ، لا النبر الذي زحت تهزه

هل أنت حقاً من أولئك الذين يجدر بهم أن يهزوا نبراً ؟  
إن منهم من طرحوا كل ما منحهم بعض القيم ، بطرحهم نوب  
المبودية والارهاق حيث كانوا يعيشون .

ونيتشه ذاته يمان بأن مذهبه لا يحمله إلا إلى طائفة مختارة  
تستطيع حمله ، والقيام بأعبائه ؛ وأما الجماعات الأخرى فليس  
عليها إلا الاذعان والطاعة والحياة باعان . فلا يجدر بنا والحالة هذه  
أن ننفه آراءه بحجة أن بعض الضعفاء عاجزين التفتحة  
فقوسهم زهواً وكبراً قد أخذوا ييمض تماجبه واقتبسوا تنفكاً من  
مذهبه ليحققوا مطامعهم وليشبعوا جوع أنفسهم وأمانيتهم  
وليسعوا إلى هدف المظلمة . إن نيتشه هو ذاتي قبل كل شيء ،  
وبكفي اعتقاده هذا أن يبيع الناس عليه . فالإنسان الحاضر هو  
« ذاتي وغير ذاتي » في وقت ساعاً . يرى في الحالة الأولى تقع نفسه  
وفي الحالة الثانية تقع غيره ، ويتحرى عن سعادتهم كما يتحرى عن  
سعادته . على أن النزاع بين هاتين الحالتين هو نزاع عنيف ، وقد  
تقوى في الإنسان حالة مهما دون أخرى على حسب ميوله القلقة  
التي تميل به إما إلى ذاته وإما إلى المجتمع . فبعضهم تغلب فيه  
الذاتية على غيرها ، فيضحى بمصالح «نمر في سبيل مصلحته ؛  
وبعضهم يضحى بمصلحته تماماً على صيانة مصالح «نمير . أما نيتشه  
فهو من القائمين « بالذاتية » الذين يحسون ذواتهم ؛ ومذهب أهل  
حضارة المصراعاً يتجلى في اعتناق مذهب المحبة الشاملة ؛  
و لذا الاختلاف بين نيتشه وبين معاصريه يكفي لأن يثير في  
خصومه عداوة عميقة وخصومة عنيفة على هذا الذي لا يرى  
رأيهم في اتخاذ حجة القبر مثلاً أهل

على أن هاتين الحالتين ليستا من الحالات المبنية التي  
لا يتخطاها الإنسان ولا يتعداها ، إذ لست أرى أحداً مال  
بكليته إلى حالة وقطع كل اتصاله بالأخرى . فهنالك درجات متفاوتة  
في «قرارات» وهذه الدرجات قد تتغير وتتطور بحسب الزمن والمصر

محل مخصصة في الفلسفة الألمانية

## ٣١ - تطور الحركة الفلسفية في ألمانيا

تعليق المؤلف على فلسفة نيتشه

للأستاذ خليل هنداوي

### تممة

أما النظر إلى نيتشه من حيث الوجهة الأخلاقية فقد لامة  
النقاد على غرأته القاسية وأنانيته الطاغية ، وقوته البالغة على  
الضعفاء . على أن له بعض آراء لو لم يسمها الناس فهمها  
آلات إلى نتيجة أخلاقية حسنة ؛ فليس يكفي الرء أن يكون  
فوضوياً هداماً طارحاً عن ظهره التقاليد ليحيا محققاً مذهب  
نيتشه ، وليس نيتشه رفيق أولئك الذين يمشون بالسورمان .  
وهذا نيتشه زرادشت كان يطلب إلى الذين يرغبون اتباعه أن  
ينفذوا مذهبه بقوة وشدة

« هل أنت شريفة قوية ؟ هل أنت شريفة جديدة ؟

هل أنت حركة أولى ؟ هل أنت دولاب يدور حول نفسه ؟

وهذا كقول أبي بكر بن ميمار :

لئن كان ذنبي للزمان عمتي فذلك شيء لست منه أتوب  
وقول عباس بن الأحنف :

إن كان ذنبي في الرياسة فاعلمي أني على كسب الذنوب مجاهد  
( يتبع )

عبد الرحمن البرفرفري  
مفتي البيان ورئيس قلم المراجعة بمجلس النواب

تصريح

جاء في السطر الثالث عشر من الصفحة نمرة ٢٩٤ بالممد  
الماضي بالعمود الثاني مانعه : « وأقصد من هذا في باب التخليط  
والتخليط أن خطبة الذخيرة الحقيقية ... الخ »

والصواب : « وأقصد من هذا في باب التخليط والتخليط أن  
الخطبة المثبتة في النسخ الموحدة من الذخيرة هي خطبة مفتلة ؛  
أما خطبة الذخيرة الحقيقية فهي غير هذه الخطبة كما سيمر بك »  
البرفرفري

والمحيط . على أننا سنحكم على فلسفة نيتشه الآن حكماً عقلياً واضحاً  
إن فلسفة نيتشه هي مثال من أجل الأمثلة الذاتية  
الارستقراطية ؛ مثال جميل حتى منطقي ، يحتوي على هدى لكل  
من يريدون أن يكونوا حياتهم ويعملوا منها مثلاً واحداً يتحدون  
معه ، كما هو الأمر في فلسفة « تولستوي » المناقضة لفلسفة  
نيتشه . على أن الحل الذي أعطاه نيتشه للمألة الأخلاقية  
يترامى لنا أن احتماله شديد على الأنفس ، في الناحية التفكيرية  
والناحية العملية ، وإن تنفيذ مذهب « السورمان » ليفتقر إلى  
جهود قل أن توجد ؛ ونيتشه ذاته يعلن بأن أمثال هؤلاء الأفراد  
الذين يجد فيهم المبقرية لم يكونوا إلا واهيئة والخيال

وهكذا يترامى لنا أن نيتشه لم يخلق ليكون زعيم مدرسة  
فلسفية حقيقية . إنه سيق وحيداً فريداً ، أمة وحده بين الناس ،  
كما كان في حالة تفكيره وتأمله ؛ على أن مذهبه تارك وراءه  
تأثيراً كبيراً . ينسب في روح الفرد وروح الشعب « الأفكار  
الذاتية » ، وهذا التأثير يتبع خبره وشره الجيلة الخلفية التي تلتصق  
بالأمم والشعوب . فهو قد يعمل على تهديم طبائع طفت فيها  
الأمانية على كل شيء حتى جاوزت حدها ؛ وقد يعمل على رفع  
بعض الطبائع ، يدرأ عنها كل آفة ويحميها من كل خطر من  
الأخلاق والديمقراطية والزهد

يبدو لي أن عمل نيتشه له أثر قوى في بيئة كبيتنا ، ولا  
ريب في ذلك ، فإن ما أراه في مظاهرها الاجتماعية لا يدل على  
فيض في الحاسة المادية والخلفية . قليل من المفكرين الذين هم  
في مستواه يعرفون أن يسوقوا الإنسان إلى معرفة نفسه  
والوقوف لآزاه مجرداً ؛ وقليل من أصحاب جمهورية الفضيلة  
من يعزقون - في وضع النهار - هذه الأغشية الرقيقة والأكاذيب  
الخفيفة التي تستر بها النفس ضمغها وجبينها وذلها وهجرها ؛  
وقليلون من علماء النفس من وضع وأبان وأحسن البيان عن  
الحقيقة الدليلية التي تردي هذه الأبواب المزركشة : أبواب  
الشفقة ومحبة القريب والزهد

إن نيتشه كالطبيب الصارم الذي لا تدخل قلبه الشفقة ؛  
والمعالج الذي يحمله إلى مرضاه ، علاج قاسٍ خطر استماله ،  
ولكنه علاج يخلق العزم والقوة . إنه لا يمزى من يأتيه شاكياً ،  
ولكنه يترك الشاكين تسيل الدماء من جراحهم ليجمعهم

أكثر قسوة وأشد احتمالاً للألم . فهو إما أن يشقى مرضاه شف  
صحيحاً أو يقتلهم ؛ قد يخشاه الناس للمرة الأولى ويفرون من  
مباضعه ، ويلقونه باحتراس ووجل ؛ يتساءلون : أليس ها  
الإنسان شريراً جلاداً ؟ يفرون من طريقه ويحتفلون إلى أطراف  
خفيفة أناملهم ، لينة كلباتهم ، حلوة علاجاتهم ، خلية تعاملهم  
من الشدة والصرامة ، ولكن نيتشه يلوذ به فريق من الخالصا  
له ولأنفسهم ، يهونون صرامته ، ويحبون استقامته وخلقه كله  
وفي اعتقادي أن هؤلاء لم يكونوا مخدوعين بمخاطبهم به وإخلاص  
له ، وقد علموا أنه - ليس عن صرامة قلبه ولا معرفته للألم معرو  
خاطئة - قد غدا سارماً قاسياً على الإنسانية الثالثة ؛ وحياً  
كلها مشحونة بالحوادث البالغة والمصاب الكبيرة ؛ وحف  
السوء الفاجع قضى عليه بأن يكون صادقاً عن الاشفاق في  
ضمف الإنسانية وفاقها . منهم ليقفون بخشوع وجلال لآز  
المفكر الجبار الذي لم يخضع للذل ولم يلمن بالوجود ، برغم مرض  
المضال . وظل على غبطته ورضاه في الحالة التي كان يصارع في  
الموت والجنون دون أن يتفقد اليه الوهن والضعف ، منه  
أنشوده للثورة في تعجيد الحياة الفنية الفياضة المنصبة ، مناض  
حتى النهاية - الألم الذي قلب على عقله ، ولم يستطع أن يقه  
إرادته الواعية

لماذا أكرمت نيتشه ؟ وما الفائدة التي يجنيها العقل العربي منه ؟  
حقاً إن بيني وبين نيتشه أسباباً لا أظن انقطاعاً يديراً  
وقد اختلفت إليه ليالي كثيرة وليس بيني وبين نيتشه قائل . أبا  
من روعي وبينني من روحه . نتألم معاً من الحياة ونرقص ط  
ابتهاجاً . ولا أدري علة هذا الترابط ؛ ومن يستطيع أن يحفظ  
على التحقيق كل سبب يربط بينه وبين مفكر ما ؟ أليس  
هنالك أسباب مختلفة قد تتآلف وقد تتخالف ، فمزج هذه  
المفكر مع عقلك وقلبك ، أولاً تزيدك منه إلا نفوراً ؟ وما هو  
يكون سر تعلق نيتشه إلا سر تعلق بالحياة ؟ كانت الحياة عند  
ظللة حلكة ففمرها نيتشه بفجره . كانت الحياة شكاً مرماً وقلة  
مستحوذاً على فبدل شكى بإعان ، وقاق بمزعة لا تنقل . كال  
سفينة مضطرباً في خوض لحج الحياة ، تم يد الضلال باقتراضه  
قاستنقده نيتشه وساقه إلى منارة النجاة ؛

ذلك فضل نيتشه على ، وأعظم بهذا الفضل ؛ وكيف يربوا

مفكرنا في جماعة فيفصل لفكره عشرين وجهاً ، بأنهم بوجه  
ويعرض عنهم بما تقي . ويصلي أحدنا عشرين ركعة ، ويمسح واحدة  
لله ، ويمسح الباقيات للناس ؛ وهكذا غالب الرياء علينا في كل مظاهر  
تفكيرنا وتقاليدنا . واذني لأحسني يوماً رسوا فيه الرياء في أنفسنا  
فيبدو متأسلاً فينا حتى يصحح علامة من العلامات الفارقة لهذه الأمة  
هذه هي المظاهر التي غاظت نيتشه يوم أعلن الثورة على  
الضعف والرياء . وليت شعري من سيفيظه الضعف والرياء في  
مجتمعا الحاضر ، فيعلن الثورة عليهم ما على الرثين أردنهما ؟  
إن العقل العربي عقل قوى بنشأته ، صادق بزمته ، وهو  
لا يحتاج إلى من يبث فيه معنى القوة والصرامة لأنه قائم عليهم .  
ولكن جيلنا الحاضر اعتنق الفكرة العربية مجردة من معنى  
القوة والصرامة ؛ فتشوهت بذلك الرسالة وضاعت معالمها . إن  
المجتمع العربي يفتقر إلى من يرد عليه هذه الأمانة التي لا بد لها إلا  
الله سألها . والمجتمع العربي بعدها غالب عليه الاضطراب والخراب  
والضلال . فمن برد عليه أمانته ويعيد إليه صرامته ؟

كنتُ أنلو مواعظ - زرادشت - فأحس أن قوة  
جديدة أخذت تطنني على قلبي ، وأشعر باضطراب في نفسي جملي  
أومن بأن الحياة لا يمسر عليها أن يخرج منها ألف حياة . ولم  
لا ؟ . كنت أسير معه وهو يهدم خيالات الرياء ، ويضرب  
التقاليد بعضها ببعض ، فأطرب لشجاعته ، وأعجب بنفسه  
وأسألها : « هل كان في استطاعتك أن تطأى هذه الأرض لولا هذا  
النبي ؟ » ، ولكن طرني لم يكن طرباً خالصاً لأنني كنتُ أنبي  
لمثل هذا النبي الهدام أن يقيم بيننا ليلة واحدة ، تنفذ عينه خلالها  
إلى قلوبنا الطائفة غشاً وخبياً ، وقصورنا ومعابدنا المغممة كذباً  
ورياء ، فينظف هذه القلوب ويدمر هذه القصور .

أين أراك يا زرادشت العرب ؟ ومتى يكون الموعد ؟ فقد  
اصطاح على إيذائنا كل شيء حتى أنفسنا . تمتنى الحياة بنا ونحن  
ذاهلون ، وبتباهي الغير برجولته الصارمة وبتباهي نحن بالنخنت ،  
ووستيقظ الفكر في مواطنهم ونحن نضرب حوله السدود ونقيم  
له الحدود ، نفر من الألم لأنه يضمننا ، ونستجدي الفرح من  
غيرنا استجداء ؛ يتحرك كل شيء حولنا ونحن لا نرضينا الحركة  
ولا نستهوينا اليقظة . نقول بالإنسانية ونشفق عليها ، وقتلوا  
لا يملكون من « إنسانيتهم » شيئاً . يحسون آلام غيرهم ولا  
يحسون آلامهم . يشدد غيرنا روح « الذاتية » عندهم ، ونحن  
نسي إلى نحوها ، كأننا نريد أن نمثل دور الشرق الأول يوم كان

لكك الذين لاموني على انكبابي على نيتشه أن أسدق عنه ؟  
نبي لواجد فيه علامة من العلامات الواضحة التي تنصبها الحياة  
نابن عن مناهجها ؛ فنيتشه هو علامة فيض الحياة المتفجرة  
الارادة الصارمة . ولعل أولئك السقاء الذين أتوه فرؤا من  
باضمه العاسية وتد ليمه المنيفة لأنهم يريدون علاجاً يبعث في  
عضئهم المشلولة الدنف والسكينة ، وهو إما يريد أعضاء تبارك  
الحياة بالمزم والحركة إنه قد أحرقت اللامات المخدرة للأحاج قبل  
أن يقدموا . فإن كنت صاراً على احتمال قسوته فتعال إلى نيتشه  
إن نيتشه ليس اعتقر إلى جثث - خالية من الاحساس -  
لحملها على ظهره ، وإنما هو يريد رفاقاً أحياء هدامين مثله ، قد  
ذروا الارادة وساغوا الألم رقيقاً لا سيداً . يقتحمون مآزيرهم  
وصرامتهم كل شيء كالسبل الحارث ؛ لا يصدم من عرضهم  
ساد ؛ ولا يقف سيرهم حاجز ؛ يشون فوق القمم وثباً لا يزحفون  
زحفاً ؛ في نفوسهم عقيدة تفيض حماسة وقوة ، يفرضونها على  
الزمان ولا يمجذ الزمان إلى اضافها سيلا . هؤلاء الرفاق الأشداء  
يستطيعون أن عاشوا مع نيتشه ، ويمجدوا الحياة في كل أدوارها ،  
ويخلقوا فوق آلام الحياة وأفراحها

إن كاتب « فلسفة نيتشه » بالفرنسية يرى في اقتحام  
نيتشه لبلاده نعمة ، لأنه لا يرى في مظاهرها الاجتماعية ما يدل  
على فيض وحماسة في الناحية المادية والخلقية . وإن نيتشه ليبث  
هذا الفيض ويخلق هذه الحماسة في الناحيتين . فإذا كانت فرنسا  
الحية تفتقر إلى من يفيض على حياتها حياة ، فكيف بشعبونا  
التي قلنا التخاذل بينها ؛

توجه أي شئت ؟ فهل أنت واجدمي إلا قطعاناً هائمة على  
وجوهها ، ورفاة ظالين مهم صفو السمر ، وأواصر مقطوعة ،  
وتقاليد حائدة ، يفتنى بها القوم حين يريدون الرقص والغناء ،  
وشباباً غشيين تناسوا رجولتهم ، وأهلوا رسالتهم ؛ كأنما تلك  
الراحة الطويلة المريضة قد أورتت أعضائنا الشلل ، فإذا وثبت  
فيها الحياة لم تقدر على الحركة . وادم بطرفك أني شئت فالك واجد  
هذا الموت الاجتماعي وجود الفكر

وكاننا لم يرض فينا برب الله هر حتى أعانه من أعاننا  
فأصبح تفكيرنا رياء ، والتظاهر بالتقاليد رياء ، وهل كان  
الرياء إلا ثوباً من أبواب الضعف والعجز ترديه أمة رضية  
لنفسها أن تهوى بدلا من أن تصمد ، وإن اغفال علماء الاجتماع  
هندبا هذه الظاهرة الخلقية إغفال فيه جناية لا تقتفر . يجلس